[illegible]men's Liberation Movement Still In Back Seat In Japan

[illegible]KYO.—These days Japanese newspapers are busy [illegible] on American and European women in revolt [illegible]anding equal rights with men in every area from [illegible] opportunities [illegible] sex expression.

In Japan, however, women are still chained to a [illegible]tionally male-dominated society, although their [illegible] has seen some improvement after the end of [illegible] War II.

[illegible] in landing jobs they really want to take, most [illegible] women still have a hard time.

"I'm quite frustrated," says Minako Nakadaira, 28, [illegible] Tokyo.

Minako majored in Russian at the Kobe City Foreign [illegible] College. When she graduated from the college six years ago she got a job at a trading firm headquartered in Osaka.

"I wanted to use my Russian there," she recalls. But she found she was wrong in less than a month.

"What I was told to do seldom went beyond making tea and copying various papers for men employees." Disappointed she applied for a transfer to the firm's Tokyo office where she thought chances for her to speak Russian were better than in Osaka.

But her application was turned down at once. Her chief told her that no woman employee in the firm is supposed to get a transfer anywhere.

She resigned from the head office in Osaka and applied for a job in the Tokyo office as a freshman employee next year with success.

But she found nothing but diappointment there too All she was told to do again was to copy papers written by men. She got fed up and left the firm in a few years.

She is now working for a German trade company's Tokyo branch office as a secretary.

"Most Japanese firms don't give women employees responsible jobs. That's what I've learned over the past years," she says with a sigh.

Kyoko Mita, 25, also got fed up with her job and wanted to be something "constructive" last summer.

After leaving high school she had been at the main

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIV—No. 67 TUESDAY, SEPTEMBER 1, 1970 Toronto, Ont

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

A Yellow Man's Opinion" Revisited

Earlier this year, Miles S. Hamada made himself famous in Ni-[illegible] Sansei circles for his writing of an article, "A Yellow Man's Opinion," printed in The New Canadian. He has since been married and is now the father of a daughter. He attends San Francisco State during daytime and works at California Bank at night. Born in Hawaii, he is 21.

* * *

By MILES HAMADA

Today, we are the model minority group in this country. Several years ago we were the enemy and were persecuted as being enemies to this country. We were the target of discrimination and suffered great mental strain from all the propaganda against anyone of Japanese descent. It seems a miracle that the Japanese-American commands all the respect that he receives today. Yet, it is not a dream, it is a reality. We enjoy a good living standard, and the children have a chance to go to college. We drive around in new cars and we get fat on all the rice that we can eat. We get along with our neighbors and we all have good Caucasian and [illegible] friends. In short, we live an existence that is characterized [illegible] all the T.V. family shows and commercials. We are the epitome of the American melting pot theory, and we are also loyal and [illegible] citizens.

There is no doubt in my mind that the Japanese-Americans are hard workers. With no help from anyone, they lifted themselves out of the poverty and disgust which they were in after the concentration camps of World War II. He and she worked for the dream that their children benefit from their toil. Since job discrimination was rampant in America, the Japanese-American worked at jobs that no one wanted. Even today, some Nisei still work at the same unfavorable job that they had after the war. The Japanese-Americans kept themselves respectable and law abiding, and in doing so earned the respect and even the admiration of the Caucasian majority. In this way, they paved the way for future generations of Japanese-Americans.

The toil of the Issei and Nisei has brought favorable results [illegible] social and economic status of the Japan-American minority. [illegible] achieved this distinction, we have left other minority groups who are still in the lower social and economical levels. This has given [illegible] our current role as being the "model minority." All other minorities are to take us as the best example to [illegible] success. If we can do it, so can you other minorities. We [illegible] the leader in an impossible "follow the leader game." [illegible] minorities are not the same culturally, histo-[illegible] We all do not have the same family background [illegible] educational attainments are different and [illegible] speak English. We all have different back-[illegible] America, some minorities suffering oppres-[illegible] hundred years. Also, it is not so easy to ad-[illegible] technical and educated society. In essence, [illegible] minorities in America are similar, we also [illegible] Therefore, we should not pose ourselves [illegible] Our accomplishments of raising ourselves [illegible] are of the past and we should keep them [illegible] as a part of history. Of course, it would [illegible] at how the Japanese-Americans elevated [illegible] be wrong and a fallacy to take our method

Japanese Justice Minister Envisages New Law "Crime Of Pollution"

TOKYO.—Japan's Justice Minister Takeji Kobayashi revealed recently he was considering legislating the concept of a "crime of pollution."

He said a special legislative proposal would be completed next month to establish this crime, and that it would be sent to the next session of the Diet scheduled to open in late December.

Kobayashi, speaking at a Cabinet meeting, said the civil code should be revised so that the defendant would be obligated to produce evidence that he is not an offender in the pollution case.

Under the existing law, the defendant is not required to produce such evidence. The obligation to produce evidence of pollution rests with the complaint.

Kobayashi said the defendant, meaning the one held responsible for pollution, should be liable to punishment unless he produces evidence proving his innocence.

According to Government sources, the proposed legislation on the "crime of pollution" is expected to deal with air and water pollution only.

Cabinet ministers, in an other meeting held earlier in the day, decided to legislate the sharing of antipollution costs. A bill incorporating this is to be sent to the next ordinary Diet session.

In a related development, Sadanori Yamanaka, director general of the Prime Minister's office, disclosed last week the Government was considering setting up a national institute of environmental studies.

Yamanaka, state minister in charge of pollution problems, made the disclosure before the day's session of the special committee of the House of Representatives on industrial pollution problems in reply to a question posed by Koichi Hamada, Liberal-Democrat.

Yamanaka said the planned institute would not only collect the necessary data on pollution but also hear opinions of researchers.

It would also exchange information on environmental problems with foreign countries.

At the Cabinet meeting, Yasuhiro Nakasone, director general of the Defense Agency, suggested that the Government permit industries to set aside funds as an "environmental pollution reserve." Kiichi Miyazawa, Minister of Internal Trade and Industry, shared Nakasone's view.

Construction Minister Ryutaro Nemoto emphasized the need for setting a minimum standard on the preservation of water quali-[illegible]

44 People Per Day Die In Japan Traffic!

TOKYO. — The nation's traffic deaths exceeded the 10,000 level recently ahead of last year, the National Police Agency announced recently.

The 10,000th victim was identified as Okihide Ogawa, 17, third grader student of Nakagoshi Junior High School of Kitano, Koshiji-machi, Mishima-gun, Niigata Prefecture.

He was killed by a truck.

The 10,001st victim was identified as Tsuyoshi Izawa, 30, company clerk of Mie Prefecture, whose blood-stained body was discovered at Sanno-machi, Chiba Prefecture.

It was the 12th consecutive year that the number of traffic deaths had exceeded the 10,000 mark.

An average of 44 persons are being killed by traffic accidents daily throughout the country, according to the survey.

The agency forecast that the number of traffic deaths would reach the 17,000 mark by the end of this year, far exceeding last year's number of 16,257 persons killed.

The number of traffic deaths had started increasing in January and reached the 5,000 mark in April.

June 12 established an all-time high in the number of traffic deaths when 74 persons were killed by accidents in one single day.

There are about 17 million cars throughout the nation — one car per six persons.

The Aichi Prefecture topped the list of traffic deaths with 543 persons killed, followed by Osaka Prefecture with 520 persons killed.

Saitama Prefecture ranked third with 503 persons killed and Kanagawa Prefecture was the fourth in ranking with 477 persons killed.

Tokyo was the fifth in ranking with 477 persons killed. Fourteen prefectures reported a sharp increase in the number of traffic deaths since January.

Deaths caused by car accidents accounted for one-third of the total accidents, while pedestrians killed by motor cars accounted for one-third of the total.

The largest number of traffic victims was those who were [illegible]

Consulate General Staff Change

TORONTO. — Mr. Tamotsu Furuta, Consul of Consulate General of Japan in Toronto, will be leaving for Japan soon to take up a new post. Mr. Ryuji Sakamoto, 6[illegible], has been appointed successor to Mr. Furuta. He will arrive here in September.

Mr. Furuta has been in Toronto for five years and is popular among the many Issei and Nisei here. His main assignment has been in the cultural field.

Sakamoto [illegible] head of the [illegible]

いまさら銅像とは
本間元中將の顕彰で
遺族や舊部下が軍服姿に反對

『本間雅春將軍顕彰会』が新潟縣佐渡にできたのは六月二十九日だった。本間元陸軍中將、軍服姿の銅像を、出生地のここに建てるという。十五年も前から話は出ていた。それがやっと具体化したら、遺族や舊部下から猛反對をくっている。『軍服以外の將軍は考えられない』と地元は『軍服』に固執し、他方『軍服姿の像を建てたら、佐渡まで取りこわしに行く』と遺族側はゆずらないのだ。八月末までに、両者は結論を出すことになっている。

太平洋戦争の初期 マニラを占領し バターン半島からコレヒドールを攻略した司令官として、本間元中將は知られる。この間 米軍捕虜が輸送中に多数死んだ『バターン死の行進』と[illegible] 問われたその責任者ということと ほかに四十六項目の罪状を問われ、本間元中將は二十一年四月三日にマニラ郊外で銃殺刑に處せられた。

『顕彰会』は、島ぐるみで設けられた。出生地、佐渡・畑野町の富田安純町長(佐渡市町村会長)が、会長になった。富田氏は語る。『本間將軍がなくなった直後からの、これは懸案です。いちずに將軍をしたう地元の熱情を、だれが、押えたり踏みつぶしたりできますか』と。畑野町は人口七千余國仲平野に位置する穀倉地帯。銅像は十一月までに、役場わきに建てるはずだった。七百万圓。地元出身の若手彫刻家の手で、原型はできかかっている。

遺族に異論があるはずはない、と地元はきめてかかっていた。ところが、違った。東京 成城に住む未亡人の本間富士子さん(六七)は話す。『二十五年もたって、彼を記念して下さることは、本當にうれしい。でも、私にとって、本間はウチの宿六なのです。閣下だの、將軍だのと関係ないんですよ』。その銅像が、雨にぬれ、ほこりをかぶり、鳥のフンによごされるのはたえがたい、というのだ。

未亡人が相談したという舊部下も、軍服の銅像にはこぞって反對している。ただ、反對理由は遺族とニュアンスが違う。たとえば、本間氏の信任がもっとも厚かったといわれる偕行社副会長の辰巳榮一元中将(七五)はいう。『時代錯誤ですよ。軍服の銅像なんて、これは左翼に[illegible]されたり、観光客にツバをはかれたりされかねない。本間さんを傷つけます』

本間元中將は、陸士、陸大を通じ成績抜群だった。ともに、當時でいう『恩賜の軍刀』だった。駐在武官などとして、イギリスに三度勤務した。軍内ではイギリス派で通っていて、東條英機元首相ら陸軍主流と、終始あわなかった。

『軍人になるべき人でなかった。偉大な軍人というより、むしろ、偉大な常識人、學者、思想家だった』と辰巳氏は回想する。『だから、軍服像は、本間さんを誤解させる』とも。

新空港は十年後
トロントでの建設は延期さる

ジャンボ・ジェット機時代を迎え、乗降客がカナダでいちばん多いトロント國際空港のほかに第二の國際空港を建設する計畫はオタワ政府が金詰りのため一九八〇年まで延期することにしているとエトビコーク區選出デビッド・レイン氏が先週末、確かな消息筋から得た情報として發表した。

オタワ運輸大臣ジェイミイソン氏は『そんな事實は全くない』と否定しているが、ト市第二空港の候補地選定が手間どっているうえに、モ市北方に第二國際空港を建設する工事が進められているので、モ市新空港だけは完成を急ぐことにしているという。トロントでは政府から差別待遇されているとの非難の聲があがっている。

△去る日曜夜七時ごろ、ト市空港付近一帯に暴風の雷雨が襲い、落雷で勞務者一名が即死。地上の航空機が破損、停電で乗降客はうろたえた。旅客機の発着が[illegible]も大混亂におちいった。

過剰米は家畜のエサ
＝ヤミ米の横流れ防止に＝

【東京】今年の秋には七百万トンを越す『古い米』の新しい使い道について、審議している『過剰米の處理に関する検討会』の小委員会(小委員長、上村光男共立女子大教授)はこのほど、大きな『ペケ口』は家畜のエサ用にしか考えられず、新しい需要はせいぜい年百七十万トンしか見込めない』という中間報告をまとめた。

報告によると、エサ用に見込める量は 配合飼料の需要の一割にあたる百四十万トン。飼料工場へ粉末にして払下げられるもので ヤミ米などへの横流れを防ぐためにも適當な方法だ、としている。しかし 払下げ価格は輸入原料との關係で トン當り二万五、六千圓にしかならず 百七十万トン賣渡すと、ざっと千六百億圓を越す食糧管理特別会計の赤字を生む勘定。また、外國産くず米の輸入を中止するとなれば、せんべいなどの米菓やみそ用に三十万トンの需要増を見込んでいる。

このほか、ライスケーキ(米でん粉)、米のいったパン、米からのアルコール製造などについても検討されたが、味、技術、採算の面でいずれも期待薄、という結論になった。同検討会は九月中旬までに最終報告をまとめる方針。

ト市日系合同 教會ニュース

△婦人會は九月の例會は『天路歴程』のスライドを用いて、著者ジョン・バンヤンの思想研究する予定。九月十八日(金)夜八時。

△新生會は九月十三日禮拝後齋藤秀一兄により『ブラジルの景色と生活』スライド及び説明を聞く会を催す。

△九月の講壇は舊約書による説教が牧師によって準備されている。

△聖歌隊は九月六日(日)のピクニックより秋のプログラムに入る。

△聖書研究は默示録の講義が毎サンデー開かれる。

姉佐藤ノぶ(七十九才)儀八月十日心臓麻痺にて突然昇天致しました。追て八月十八日午後八時よりマーク ット葬儀社に於て正木牧師司式の下に葬儀を執行。翌朝ウッドランド墓地に埋葬致しました。

其の節には酷暑にも拘らず多数の皆様御会葬下され、その上過分の供花、御花料、弔詞、弔電等種々と御芳志を賜わし誠に有難く存じました。甚だ失禮ではございますが紙上を借りて故人が生前賜りました御交誼と併せて厚く御禮を申上げます。

弟 篠崎虎之亮
[illegible] Hiawatha Blvd. Ancaster, Ont.
姪 敏子
甥 浩一
妻 文子
姪 瑞枝
甥 美好
義甥 佐藤治四郎
ウィニペッグ市

白菜及び大根

當農園には白菜及び大根がたくさんあります。他に新鮮な野菜物もどっさりできてマーケット店に出揃ってあります。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル『ナカ・マーケット』のサインを追って下さい。

仲マーケット
電話八六五—八一三六

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬

有名な研究所はお出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忽ちなおします。

今までの經驗で、これらい痛みは知らぬ間になおり、ふくれた『ぢ』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる『ぢ』に悩まされることがなくなることです。そうするには、新治療藥ビオ・ダインを使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り藥と挿入藥『プリパレーション・エッチ』があり、どこの藥店からでも求められる

Whitehall Laboratories Ltd.

日本レコード雑誌、食料品通信販賣

△レコードとカートリッジ・カセット・テープの御注文はカタログを御利用下さい。新譜好評エル・ピー水前寺清子の『思い出の軍歌』『名月赤城山』『艶頭小歌』古都清乃の『和歌山ブルース』本育ち・加茂川ブルース』一春太郎の『大利根月夜』美空ひばりの『花のステージ』『万博音頭』三波春夫 小雪一 希五十鈴

△このたび各月刊誌、各週刊誌を特價にて予約をつております。月四回の直輸入ですから皆様ははは新しい雑誌を早く讀んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろう品、當店のメーオーダーを利用して頂いて新しい品、珍しい品を安く御入手下さい。

東鳩ビ、ケット『ハイコナツ』『ハーベスト』好評發賣中

御注文は明細なカタログからお選び下さい

カタログは御遠慮なくお送り致します。

食料雑貨
直輸入商
清水商店
晩香坡市パウエル街三五六
電話 六八五—九四一[illegible]
356 Powell Street SHIMIZU SHOTEN Vancouver 4, B.C. Phone MU 5-941[illegible]

秋の訪日観光團

△日本、韓國、香港へファン旅行。九月六日、九月二十六日(一、二八八ドル)

△日本紅葉見物と冬の温泉めぐり。十月四日、十月十五日 十二月十三日。

ご旅行のことなら日本通 どうぞお問合せ下さい

V・I・P
ヴィ・アイ・ピー旅行社
社長 上島[illegible]
主任 門田[illegible]
513 Main St. Vancouver 4, B.C. Phone 683-[illegible]

◇ト市夏の音樂祭り◇

[illegible] ト市會が公園振興課を通じ、[illegible] 協力下に左記の通り音樂祭りを[illegible]

△九月六日(日)―於ハイパーク午後二時半、エ・マクリントック・オーケストラ。於キュー・ガーデン午後二時半、ジャック・クック・オーケストラ・スターライツ。

△九月七日(月)―於市廳前廣場午後二時、[illegible]編隊空軍予備軍樂團。カナダ・ミュージカル・[illegible]提供。

結婚夜曲（三）

佐藤愛子

私がアヤリさんのことを思い出したのは、丁度そんなときでした。それでもやはり私は、夫のために新規の客を見つけようと考えたのです。私に向って打ちかかって来なかった夫を思うと、私はボヤボヤしてはいられないという気持になりました。何といっても今までのお客は、夫のいうとおり、三十六年からもう二年間も、上る上るといいながら一向に上らない株式に欺されつづけて、もう何といっても動こうとしなくなっています。こうなったら株にこりていない、何も知らない、新しいお客をつかまえるよりしようがありません。

私がアヤリさんのことを思い出したのは、松井定代という化粧品のセールスマンをしている女学校時代の友達がやって来て、アヤリさんが三千圓のクリームを買ったという話をしたからでした。アヤリさんというのは女学校時代の下級生で私の妹の友達です。昔私たちは彼女にチビクロという渾名をつけてよくからかっていました。体操の下手な子で、跳箱が出来ないといって泣くのです。貴珠の玉の貯金箱に、一銭貯金をしていて、それを唯一の楽しみにしているのだと、妹がいっていたことがあります。

そのチビクロが今は何でもある有名銀行の支店長夫人になって羽ぶりがいいというのです。私は昔 彼女に関末の世話をしたことを思い出しました。それからまた彼女が竹槍訓練の教官に虐められるのをかばってやったことも思い出しました。私は親切ないい上級生だった筈です。彼女は私のようなお姉さんがほしいと、私の妹にいったことがあるのです。割引債券ぐらい買ってもいいのです。

十二月に近い暖かに晴れた日、私はアヤリさんを訪ねました。アヤリさんと会うのは、妹の結婚式のとき以来ですから、もう十年以上になります。チビクロがひとまわり大きくなったような感じで、黒いながらも手入の行き届いた肌はつやつやとし、小さいながらも肉づきがよくなって、何となく豊かな上品な感じになっています。

『まあ、お願いだなんてケイ子さん 何ですの？こんなあたくしみたいなものに……』

アヤリさんはそういいました。『あたくし』というとき ちょっと得意げに鼻にかかった声を出しました。その声に私は多少、不快を覚えました。その声に支店長夫人になったアヤリさんの自負のようなものを感じたからです。

しかし私は割引債券の説明をはじめました。銀行の定期貯金の利息は年に五分五厘、税を引かれると四分九厘にしかならないが、割債は六分二厘三毛にまわること、売買の手数料は無料だし、税金もかからないこと、たとえば百万圓の銀行定期をやめて割債に買い替えれば年に一万四千圓のトクがあること……これが中級サラリーマン夫人を動かすポイントなのです。子供の頃から一銭玉貯金に身を入れていた彼女の本能は、まだ失われてはいないようでした。アヤリさんの目はふと輝きました。テーブルの上のお菓子を私にすすめるのも忘れて、身を乗り出して聞き入っていました。それから彼女の顔には願望と當惑とがかわるがわる現れ、それから末妹らしい小さな声がいいました。

『でも……主人がねえ……うちの主人たら、とてもカタブツで、ケチで、気が小さいの……きっと反對しますわ』

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を賜わりましたことを深謝申し上げます。

ニューカナデアン

△ハミルトンの金塚ミヲ夫人 故夫の記念
△藤野すゑ夫人 故夫記念
△モントリオールの河合信子夫人 故良人の記念
△チャザムの[illegible]氏夫妻 [illegible]記念

喜一

夫 喜一（七十四才、滋賀縣出身）儀ゼネラル病院に七月三十一日入院し八月十日午前八時家族に守られ眠るが如く召天致しました事を生前知友の皆様に御知らせ致します。尚八月十二日ドズウォス・アンド・ブラウン葬儀社において午後八時より通夜を營み、十三日午後八時より正木牧師司式の下に告別式を執行。十四日朝ホワイト・チャプル墓地に埋葬致しました節は御多忙の折りにも拘らず御會葬下さいました上弔辞、弔電、御芳志、供花を賜り家族一同感謝致しております。誠に失禮でございますが略儀乍ら紙上にて厚く御禮申上げます。

喪主妻 大倉 かつ
281 East Ave. North, Hamilton 21, Ont.

長男 正男
妻 美江子
二男 壽男
妻 ジュン子
女婿 北村 讓二郎
長女 フミエ
二女 綾子
三女 愛子
孫一同
弟 大倉 喜三郎
妻 加奈枝
親族一同
ハ市日系人合同教會

聖アンドリュー聖公會
電話五三三五—五〇四六
九月六日（日）午前十一時半
聖餐式
『秋の聖天』
説教 今井司祭

全車種の 一般修理
迅速、丁寧にサービスいたします。お引立下さい。
共營 並木、田上
JNT Auto Service,
2239 Bloor St. W., Toronto
(at Runnymede)
Phone 766-4292
（津川理髪店前）

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
讃美禮拝
九月六日（日）午前十一時半
『生命と平和』
説教 堀越吉一牧師
讃美歌を歌い學びましょう
△新移住者歓迎、身上相談
七八二—五二六七

日系セブンスデー・アドベンチスト教會
祈禱會（水）午后七時半
安息日學校（土）午前九時半
安息日禮拝（土）午前十一時
牧師 柴田ヒロシ
トロント市モーライマー街十九
電話 二二三—三七〇六

ラーメンか
うどんを
日に一回
配達は迅速
（水野）
535-5402
445-1338
Toronto

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Greenfield Avenue, Phone 247-9791

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
トロント市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 二九三—四二八一

花
466-2041
466-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シヤロン花屋
542 PAPE AVE

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4464

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 481-5876
PL. 9-5096, EX. 7-1116

●日本行切符
販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四—二七四七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 トロント市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

INSTANT COOKING BASE
天つゆのだしにhi-me
「ハイ・ミー」は、肉・かつお節・こんぶ…のうま味がたっぷり。おいしいだしが、手早く、安くつくれます。

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事ていねいなサービス
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒[illegible]
電話 [illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas St. W.
Phone: [illegible]

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road

「カナダのご贈金魚」

記念立札を貰う

カナダ館からハイパークへ

トロント市内グレネデア湖中で成育した金魚を『二世金魚』として万博カナダ館内の池に寄贈　はるばるカナダから渡つてきた金魚だというので日本人観衆から人気をうけている。

この野生金魚を万博に贈り込むアイディアを出したのはト市都市土地開発部局に勤め魚類について趣味を持っているタフさんで、二百尾を市公園課員が池中から選んで捕獲したものが、係員近辺の金魚養殖池で万博開会まで飼養してピンピンと元気をまして、カナダ館池に移された。

その後　カナダ館の働く大阪の機械部からオイルもれがしてカナダ金魚のうち三十尾は死んでしまつた。そのニュースが大きく報道されるト早速　日本の金魚屋さんから『補充させてくれ』との申込みがあり、立派な日本育ちの金魚がどつさり加えられ、日加金魚が仲よく泳ぎ回つている有様を、今春八日間の予定でカナダ政府から万博見物に招かれたタフさんがみてきて大喜びだつた。

金魚池には平松豊志さんの入選歌が日本文で刻まれた立札と、英佛両語のサインと更に二世金魚についての説明文を掲げたものが立てられてある。タフさんの万博[illegible]その二つのサインをカナダ万博政府代表のパトリック・リードさんに『拂い下げ』をお願いしたという。

タフさんは記念物となる二つのサインを入手する件について運動し、ト市会幹部會もよいことだ、と承認して公園課にその手續きを[illegible]博カナダ館からト市ハイパーク内のグレネデア湖畔に移され『親善金魚の生地』を永久に記念することに、ほぼ決定している。

このプランの具体化には公園課を担當しているトーマス・エ・ワーデル市議が大いに陰の努力を拂つた。

國連防犯會議

次はト市開催

京都で開かれていた第四回國連防犯会議は先週末閉幕したが、それに先立ち、オ州矯正大臣グロスマン氏は次期大会をトロントで開催したいと申し出て承認を受けた。一九七五年に第五回会議が行われるもので、約二千人の代表が参加することになろう。

十六才で大學二年生

二十になつて博士さんか？

十六才、大學二年に入學する天才少年が先週末、ト市ローヤル・ヨーク・ホテルにランニング・シユーズをはいて奨學金一千ドルを受け取った。この少年はベイン・ダイビス君で、サスカチユワン大學二年に編入されるが『大學卒業迄の三年間は二年で濟ませてしまうつもり』と鼻息は荒い。

小學校も進級ぶりはすばらしく、大學一年課程も高校ですませるという頭のよい少年で、博士号をとつて教壇に立つ日はやっと二十台になつたばかりの年少大學教授が誕生しそうである。

新コロナ号が發賣へ

トヨタ乗用車はスマート姿に

【トロント】一九七一年型トヨタ・コロナのビーシー、アルバータ、サスカチユワン、マニトバ及びオンタリオ諸州における販賣が先週米カナデアン・モーター・インダストリーズにより發表された。

七一年コロナはスタイル替えされ、改善された四ドア・セダンで、車体は低く長くなつて安定度を深め、しかもドライブが楽になつている。ハイウエーは楽に八五マイル時走れるし、最高スピードは百五マイル、一ギャロンにつき三十二マイルという經濟乗用車。

コロナのトランクはスペースが擴大されたほか、タンクも十二ギャロン入りに大きくされるなど改良された點が多い。

世界四位

トヨタ車牛産

【東京時事】トヨタ自動車販賣が今週まとめた今年一―六月の世界の有力自動車メーカーの生産状況調査によると、米ビッグスリーがこぞつて大幅な減産に追い込まれ、ついにクライスラーが第六位に轉落していることが判明した。これに對し、日本のメーカーの躍進が目立ち、昨年六位だつたトヨタ自動車工業がクライスラー、伊フィアットを抜いて世界第四位、日産自動車が第七位にのし上つている。

日本小型テレビ

カナダに進出

カナダ国内におけるカラー・テレビ[illegible]のベースにくらべて現在二一%増であるが、推定セールスより三〇%減である。カナダのカラー・テレビ・メーカーは『カナダのカラー・セット市場はこれからで米国にくらべると有望である』としている。

一方、黒白セットは日本製の小型が大いに進出しているためカナダ製は二〇%減のセールスである。今年五ヵ月間の日本製は八三、四三三台で、昨年同期は五六、一一二台であった。

日本青年研修團

月末来加へ

総理府派遣の日本青年海外研修團一行十二名は、来る九月三十日から十月五日まで来加各地を訪問する。カナダ及びアメリカといかにパートナーシップを組みうるかを交歓を通じて体驗的　實感的に理解しようとするもの。團長は稲田豊穂氏（明治學院大教授）で、男八名、女四名。

世話した"もみじ木"

日系庭師、正体がわかり驚く

【バーノン】當地の日系庭師大内エドワード氏は市内ポルソン・パーク内でこのほどみつけた高さ十インチの苗木を日本のもみじと早合點して十日間も世話をつづけてきたが、もみじ苗木を植えつけた記憶もなく不思議に思つていた。

マウンターがその苗木の正体を鑑別してくれたところ、カナダの大麻（マリワナ）とわかり、パークから持ち出されてマウンター本部に移植され、元氣よく育つているという。大内氏はこの事實を知らされておどろいている。

オ州水電勞組の

時限ストは中止

オンタリオ・ハイドロ勞[illegible]るが、時限[illegible]ストは交渉が再開されたので撤廃すると先週末發表した。水電勞組のスローダウンは現在のところ、州内水電サービスに大した影響を興えていないが、暴風雨などによる被害の修理や緊急ケースの處理は手間どることになるものとみられている。

ペルー日系紙を

二世のみで發行

ペルー國リマ市で發行されている日系日刊紙『ペルー新報』は同國政府發布の新聞法にもとづき、株主だけでなく、新聞企業の經營参加資格者もペルー生れのペルー國籍所有者に限定されているため、今まで一世による社長以下重役らは法令にしたがって總退陣、二世が社長及び重役となって發行を續けていくことになった。

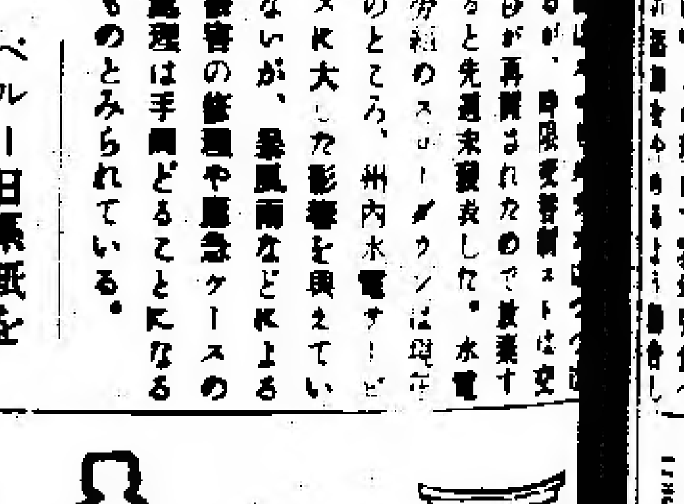
もみじ會例會

夏休み中だつた日系会館の『もみじ』は九月八日（火）午前十時半から會館において秋も例會を開く。會員すべての出席が希望されている。

求　新聞購讀者・廣告者各位の御協力を願います。ニユーカナデアン

求　ガーデン働き。電話四二五－一六三三（鮫島）

貸　一室キッチン、フレッジ、ストーブ付き。ゼラード・コクスウエル地域の交通の便よい所。電話四六三－一三八七



各種パーティ

すきやき　てんぷら

おすし各種

好評、秋の訪日観光團

十一月一日（日）出發

個人で隨時旅行される方にはその手
を用意して御相談に應じます

●西ダンダス街四六〇番
（古屋商店の西隣）

●新電話　三六三－〇六五

古屋交通社

FURUYA TRAVEL SERVICE
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 1??, ONTARIO
363-06??

御知らせ

◎新着品

素麺、キツパ、鉄串焼、竹輪佃煮　巻すしの素
出の素、鮭出しの素　カレー粉　永井オカブの
ホニホかまぼこ　アラレ類各種
外多量入荷してあります。是非御来店下さい。
特價品も破格にて御願いしております。

日本送金は古屋で―

古屋貿易會社

FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 1??, ONTARIO
PHONE 364-44??

健康談義

ゴマ—人体に必要な栄養源

梅月生

また「人間医學」中席会講演記事を借りました。

病氣の治る郷土の自然食

（中）　五來長利

昔から「三つ子の魂」という。これが子の将来を決する。だから子供の時期の食物が非常に大切である。妊娠中に排せつの条件がくずれていると、胎児がみな影響を受ける。そういう女性は肉や卵が好きで、野菜海草・豆をとらない。血液はアチドージスだ。しかし食物を変え、心をおだやかにすることによって、これらは正常になってくる。食べたら必らず出す——これが自然な動物の姿である。

その意味で、まず主食の欠点から補充してほしい。現在、日本人の食べている主食の条件は非常に悪い。農薬や防虫剤等を用いた白米、それに白のブレッド。これは粕プラス粕どころではない。添加剤という薬品が入っている。そして飲み物には白砂糖がたっぷりはいる。ブレッドにつけるマーマレード・ジャム・クリームなど、すべて見かけ倒しである。漂白剤の入った白ブレッドを妊婦がたべると必要以上にかりものが多

（ゴマ—人体に必要な栄養源）

ぼす。半つき米といえども胚芽が足りない。昔は白米で脚気などがあったが、今は起立性調節障害という。子供や女性にも多くなってせいぜい一五分位しか立つてれない。ビタミン・ビー群の不足から来る腸の機能低下を証明している。幼ないのに血液がつくられない。五年前には幼児のガンなど考えられなかった。この責任は、絶對に母親にある。

その点で玄米はよい。黒いものほどよい。一口毎にかみしめる。歯の悪い人は小豆を入れて長時間煮つめれば、素晴らしいものができる。食は命という。二度と得ることのできない命のためを考えるなら、もう少し真剣に考えよう。ハイガなども導入してほしいものだ。

また、ゴマほど人体に必要な栄養を理想的にもっているものはない。ゴマの脂肪はリノール酸というが、これは素晴らしい。ハイガが少ないと女性らしさを失うが、生殖の世界に必要なビタミン・イーが、ゴマの芽の中にビッシリと入っている。男性にとっても心臓や血管を強化する成分が含まれている。血圧の高い人は小豆入りの玄米飯にゴマを充分ふりかけて食べるとよい。それだけで条件は正常になってくる。ゴマのタンパク質がまたよい。これは血液の酸化を防ぐアルカリの代表的なもので、食品中もつともカルシウムが多い。移り気・気短かなど神経の不安定の人にはゴマがよい。そのカルシウムが作用して、精神を鎮めるからである。カルシウムは歯や骨などの骨格組織に必要であるが、心臓の筋肉の収縮にもカルシウムは作用している。もつと大事なのは脳の世界だ。人間は感情と理性の調和がとれなければならないが、神経の抑制作用の面がくずれている人が非常に多い。また不眠症・イライラ・ノイローゼ気味など、いわゆる鬱症の人や、引つこみ思案の人はゴマを食べてほしい。神経の安定剤、明るく明朗になる食物の代表である。

☒健康への良き指針☒
月刊 人間医學
時読取次　一年四弗
ニューカナデアン
梅月高市
御申込次第見本進呈

ジャンボの悩み（一）

「一九八〇年の旅行人口はいまの三倍になる。すでに客室が三階建のジャンボや、いまの型の胴体を延長した七百五十人から千人乗りのウルトラ・ジャンボの構想を進めている」。ボーイング七四七機開發の責任者、同社のスタンパー副社長は、こう語る。そして『世界中の七四七の出足は好調です。大きすぎるという最初の批判は間違っていたでしょう』と自信満々だ。

『ボーイング社の[illegible]部が三月末、全世界でボーイング七四七の乗客たちの追跡調査をした。『七四七にまた乗りますか』というアンケートに、百人中七十八人までが『ぜひまた』と答えたという。席も客室も廣く、乗り心地もよい、という答えが壓倒的だったそうだ。『廣いのが大いに受けてます。『ファンタスチック』から『ビューテイフル・ネーム』まで、ほめられ通しです』と同社の[illegible]氏は手放しに喜ぶ。

たしかにここ三ヵ月間の客足は三百六十十人の席で平均六八・五%と好調である三十三機（二千五百億円）の大量注文をしたパンアメリカン航空ハラビー社長はジャンボ工場のあるシアトルで『七四七は期待以上だわが社は六月までに、できるだけ多く引渡しを受けて飛ばしたい』とぶちあけた『珍しいうちにジャンジャン飛ばして他社をリードするつもりらしい』と、これは競争相手の日航シアトル駐在事務所の見方。

ところが、このペラ[illegible]食結果とは逆に、廣いがゆえの不便も多い。例えば食事サービスのモタつきぶりだ。約三百人を乗せて午前十時にロサンゼルスを發ったパンアメリカン航空のジャンボは、昼食時間をとっくにすぎた午後一時半ごろやっと全員に昼食が行きわたった。万國博見物の團体が乗って満員近い機内では食事を運ぶワゴンのサイズが通路いっぱいのため、客が通るたびにハチ合せ。『酒』『ワインを』と注文が出ると、スチユワーデスはエプロンをはずす間もなく、髪ふり亂して、かけ足のサービスだ。『遅い』とお客が文句をつけたら『仕方ないんです。廣すぎるんですもの』——スチユワーデスはプンとふくれた。

對策は——『食事の時間に立ち歩くのはやめてもらわなければ能率があがりません』と米國のチイー・ダブリュー・エー社。七月一日からジャンボを飛ばした日航は、食事十分前のアナウンスを合図に着席、お客の手で準備したテーブルにサッと機内食を配り、一斉に食べてもらうという"學校給食"方式を採用。

トイレも悩みのタネだ。みんな同じころに起きて、同じころ空港に着くせいか食事の前、映畫のあと、到着近くになると、十二室あるトイレの前にはきまって人の列ができる。

すき間なく人がうまるとまわりが[illegible]な」。『席を立つと、あちこちから視線が集る。これだけ廣いなら、もう少し客のプライバシーを考えてほしかった』という聲もきかれた。

こんな悪評のなかで、最近、米国内線のジャンボ運賃会社が一等五・六%、エコノミー三・五%の値上げを政府に申請した。投資がかさんで、台所の事情が苦しいためらしいが、『珍しがられているうちに、手がたくかせいでおくつもりでは』というカゲ口も聞かれた。

味の素は無害　米當局が結論

【ワシントン】米厚生教育省の食品醫藥品局は、このほど、同局の委託をうけて一月以來食品添加物のグルタミン酸ソーダが人体に有害かどうか調査を進めていた全米科學アカデミーの特別研究班が『一般に有害ではないが、乳幼児食への添加はやめるべきである』との報告書を提出したと發表した。

特別研究班の報告はサルや犬など高等動物を使った實驗では重大な副作用はみられず、おそらく人間の乳幼児にとっても悪影響はないと判断している。しかし人体實驗が行われていない現在、『疑わしい點』は残るとの懸念から、とりあえず『栄養上何もプラスでない』との理由で乳幼児食への[illegible]勧告したものとみられる。

●催報　ト市共進會コロシアム建物右側にある『オリエンタル・ウォールド』で、日英両語で歌っている富士泰子さんは毎日午後二時、三時四十分、五時半及び七時二十分にステージに立って歌う。

人事消息

■死亡

△オ州アンキャスターの篠崎虎之亮氏妹佐藤とみさん（七〇）は八月十五日死去、十八日夜ヤーラフト葬儀社で正木牧師により葬儀を行い、十九日ウッドランド墓地に埋葬した。

△ト市 常盤[illegible]（六八）は二十八日[illegible]ト・マイコル病院[illegible]のため死去、ド[illegible]ト街エリオット葬[illegible]営され、三十日（[illegible]から日本合同教会[illegible]を行う。

△ハミルトンの[illegible]氏（七四）は八月十[illegible]ネラル病院で死去[illegible]ドズウォース・ア[illegible]ウン葬儀社で通夜[illegible]十三日夜正木牧師[illegible]別式を行い、十四[illegible]ト・チャペル墓地[illegible]た。大倉さんは釣[illegible]知られていた。

トロント市布告

ガーベジ取りについて

來る九月七日（月曜日）は當市公務員公休日につきガーベジ取りはその日行われません。

月曜の取り集めはしたがつて火曜に行われ、火曜の取り集めは水曜日に行われます。

H. F. ATYEO, P. Eng.
Commissioner of Street[illegible]

MARUTEN BEST

天

好評の
白味噌
醬油
清酢

—多量入荷—
○○國寶新米
國寶ローズ新米

最寄り商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商[illegible]

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
Second class mail registration number [illegible]

ニューカナディアン
毎週火・金二回發行
カナダ・トロント市
購讀料金 一年九弗（前） 半年五弗（前）

世界に率先して連邦運動を促進
日本國會に決議文の提出へ

【オタワ】先週オタワで行われた"世界連邦會議"には日本衆議界を代表、國會代表ら百名という大勢が参加、世界三十五ヵ國からの代表者を交えて、世界は一つのアイデアを強く打ち出すと共に　運動を強化して世界平和の實現を促進するため熱心に審議した。

世界連邦日本國會委員會事務總長　参議院議員西村關一氏は去る土曜夜　滋賀縣出身者によるトロントでの歓迎會席上、オタワ會議について話したが、同會にあたつてはウタント國連事務總長が力強い演説を行い、またレ[illegible]ブ外相（首相代理）も同席、世界平和について主要議題としての協議を行つた。

西村參議の語つたところによると、日本國會議員のうち二百五十五名が連邦委員會のメンバーとなつており、日本が他國にさきがけて、超黨派的に國會に"世界連邦建設運動を大いに促進し　國連を強化すべきである"とする決議文を提出することになつている。

世界連邦運動の會長は前ロ米人　サタデー・レビウ誌主筆のノーマン・カズン氏で、日本畫家　丹誠こめて描いた同氏　肖像畫を書家のかづさえて　オタワでカズン會長への贈呈式を行つた。西村參議は會議で執行委員の一人に選ばれたが憲法によつて軍備しないことになつている日本が世界をリードして平和を樹立する責務があり、日本の眞意に信頼うけることなくして　この高邁な理想實現はなし得られない、という點を強調した。

ク州専門醫
ストを支持

【モントリオール】クベック州内の専門醫者はク州政府のメディケアに反對しており、當局との交渉が行き詰まれば一齊ストライキに突入する氣構えである。専門醫約千五百人が先週末、シンポジアムをひらき、メディケア法を改正しない限りストを決行することに賛成投票したのが九八%であつた。

専門醫のかかる出方に對して一般醫者も刺激され、メディケア修正を支持して専門醫と同調することになり　必要ならストに入るべきだとしている。

晩市ビーチに全裸集團
見物客押し合いをみる

○…ヒッピー族の集結地となり、米徴兵回避者の逃げ場ともなつているバンクーバーは、いまハダカ男女のビーチ遊びの"イーデンの園"になつており、市警[illegible]結は多彩な夏をすごしているという。

○…先日のサンデー、市内リックビーチで約三千人がハダカ讃讃デーを行い、このうちの約三百人の男女[illegible]まわるという始末。[illegible]日光浴をしたり、讀書をしたり。彼等は自動車、トラック、オートサイクル、自轉車及びボートで集つてきた。

○…また見物人が大變で、闘の上からハダカ集團を眺めようとマリン・ドライブ[illegible]眼鏡を使つてながめ入るのもあり　ビーチの者は石を投げて見物客を追つ拂うという有樣だつたが、幸い怪我人はなかつた。

停戰無視止めよ
イスラエルがアラブに警告

【テラヴィヴ】イスラエルは先週末、アラブ諸國に對し、停戰條件を無視した違反をくり返すことで、交渉は打ち切られる恐れがあると警告を發し、反撃を持つている。メイア首相及びダヤン國防相は、イスラエルはその自衛をあくまで堅持するつもりだと宣言した。

メイア首相は"交渉が成功することを望むが、深い疑問を持つている"と、イスラエルは首相及びエバン外相を通じてその立場を明らかにしている。

（一）關係諸國と正式な條約によつて二十二年間にわたる紛争を恒久的解決すること。停戰のみでは和平はもたらされない。戰闘の一時的休止にすぎない。

（二）イスラエルは領土をこれ以上希望していない。安全な國境線を確保して將來の紛争を招かないこと。

（三）イスラエルは關係諸國との間に安全保障のアレンジメントを設けること。それによつて將來再び戰いが起らないようにする。

三百隻の漁船隊
美府港に集結して強く抗議

【ビクトリア】約三百隻のビーレー・漁夫漁船　團隊を組んで先週末、ビクトリア内港に押しよせ、政府が州の沿海　あばれすわるソ連漁船を嚴重に取締るよう示威を行つた。"無茶な漁者[illegible]による反對デモは決してなまやさしいものではないと漁船團代表者はいつている。ソ連漁船は大型でしかも近代化された漁撈法でヘリンやサキンを片端から收獲しているのを放任しておけば、ビーレー州漁者は生活が困ることも必要だとして州政府に強く迫っているわけ。漁業研究艇を使つてソ連船の操業ぶりを探知しようとしているが、漁者たちは"冗談じゃない。研究艇の近くにソ連船がうろつくとはあり得ない"といつている。

保守議員一部密議
黨主に不滿か

【オタワ】平原諸州選出の進歩保守黨議員らを中心とする有力党員三十名は先週記者團締出しでサスカツーン市で密議を行つた。消息筋では保守党主スタンフィールド氏のイメージに不滿で野黨として議會における[illegible]肉迫及、鋭さがかけており"物笑い"になつていることについて話し合つたと報じている。

このグループが保守黨内に別離派をつくることになるとの憶測は否定されているが、黨主の出席を求めず平原州の有力黨員が密議にいたことは重大な意味があるとしているが、黨主は何れこの會議について報告を聞くことになろう、と黨外冷靜である。

奇抜スタイル
日本出す

【スペイン、マドリッド】日本の洋服及び布地商は歐州における男性衣服のブームに眼をつけ、その大部分を横取りしようとくわだてている。當地で先週開かれた世界優秀洋服仕立業者會議に、日本はどの國よりもいちばん多い、四十人以上の代表者を參加させた。

そして日本側が出した新しいモデルは斷然抜群で注目を惹いた。その一つはタキシードの羽根付きディナー・スーツ。他のスタイルは"たやすく取り去られる"スタイル。オーバーコートがジャケットに、ジャケットのギ[illegible]標がとれるなど早變りのギミックで各國出席者の度肝を抜いた。

製作する後から續々
新鋭戰闘機藏い込む

【オタワ】來年の一月末までに、國內で製作される新鋭ジェット戰闘機"シー・エフ五號"七十[illegible]空軍基地の格納庫入りとなる。七十二機の製作費はざつと[illegible]億三千八百万弗。すでに同種機三十機はトレントン空軍基地にしまい込んであり、使用されるかも當分つかないという。年內までにはカナダ空軍が誇る優秀戰闘機のシー・エフ五號・四十二機が倉庫入りとなり、契約によつて今後製作される同機は空をみないまま、"眠つて"しまうことになつている。カナダ國防方針の大きな變轉がその理由で、使うよりしまい込んだ方が安上りというわけだ。

ガスペ半島
援助計畫へ

【ク州マタトン】ボラッサ首相は先週ク州ガスペ半島各地を訪れ"オタワとク州政府が數年前から收入源の少ないガスペ半島に産業振興を計るため多く大なる供興金を出しているのに、行政面でもたついて下部にとどいていないのが現狀だ"と語つた。

マ州を美[illegible]
觀光[illegible]

○…今年はマニトバ百年祭で各種の慶祝行事も行われて　觀光客がどつとつめよせている有[illegible]て他州は羨望の眼を向けている。センテニアル[illegible]ことは觀光ドル稼ぎのナンバー・ワンということ[illegible]數ていえるらしい。

○…ビーシー州は今[illegible]ズン、觀光客を多く[illegible]ていたが、消費ドルはもりぐんと減つている[illegible]アルバータ州觀光事業[illegible]ンばりふもわず、[illegible]とオンタリオ州が約[illegible]同の收入増という景況[illegible]スカチュワン州と沿海[illegible]は現在のところ好況で[illegible]ナダ全體としては平年の成績。

去る土曜トロント市を訪問した西村參議院議員（滋賀縣出[illegible]）自己紹介で"私の母方[illegible]で、親分として知られる清水次郎長"は深い親戚にあたる"と告げて縣人たちをどろかせた。

Dates And Doings

...ki Flower School Show At Centre Sept. 27

TORONTO.— Hamazaki Misho School will present a program ... flower arrangement on Sunday, September 27 from ... p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wyn... Dr., Don Mills, Ont.

In addition to the many displays, demonstrations of flower ... will also be given. Free tea service and a free car service ... Don Mills and Eglinton to the Cultural Centre, will be pro...

Admission: one dollar. —T.M.K.

• • •

...iba Golf Tourney Held At Willows Golf Club

By T. UMEZUKI

TORONTO.— "T...shiba Golf Tournament", a member of Nihon ... was held on Sunday, August 23 at Willows Golf Club. ... results were as follows: — Koga, 2 — Suzuki, 3 — Inai, ... Kawaguchi, 5 — Tsunoda, 6 — Kutsukake, 7 — Nakamura, ... 9 Kato, 1... — Ebata, 15 — Teshima, 20 — Tokumoto ... Gross — Nishida.

• • •

...n National Exhibition Nationbuilders Sept. 7th

TORONTO.— What's new this year with Nationbuilders at the ... Grandstand?

Don Messers, country-flavor, and many of the top Nation... regular folk groups.

September 7, Monday evening, 8 p.m.

Your $1 or $2 advance ticket buys you a free admission to CNE grounds Monday. Only the ADVANCE TICKETS will save the $1.50 CNE gate admission!

For years a CBC favorite, the Don Messer Show combines ... Community Folk Art Council performing groups this year. ... regular artists will appear.

Other flavors in the 1970 one-night only show are: European, ... British Isles and Caribbean. Included are the Japanese.

Also see the popular Slav groups: Croation, Polish, Slovak ... Ukrainian.

Listen to the Alpine melodies from Switzerland, Austria, Italy ... Bavaria — Irish songs and dances — Don Messer's Maritime ... English and other Canadian favorites. Filipino and Carib...

Don't miss this opportunity to see the CNE free for the low ... of a Nationbuilders ticket.

Reserve Monday, September 7, for NATIONBUILDERS.

Tickets may be purchased from all CNE ticket agencies or the CNE Grandstand, in advance, or night of the performance.

Bourgeois Sansei Radicals Ape Blank Panthers

By S. I. HAYAKAWA

Young long-haired radicals shook up the comfortable middle-class delegates at the Japanese American Citizens League in Chicago recently with angry speeches and a film on the wartime relocation of West Coast Japanese in 1942. Learning of these events, I could not help being impressed again by the powerful impact that the Negro has had on American culture throughout the nation's history.

Let me explain. From slavery days onward, Negro dance and its accompanying music have influenced generations of white minstrel shows and blackface skits. Negro ragtime swept the country in the early years of this century. Right after World War I came the Jazz Age and its huge impact on college youth in the 20's. In the 30's and 40's there was the rediscovery of New Orleans style band music and Chicago style boogie woogie. More recently there has been the conquest of American youth by traditional rhythm and blues. It is almost axiomatic that Americans, especially when young, derive an important part of their culture from the American Negro.

The inspiration for white youths is not Lead Belly or Ellington or Cab Calloway or Charlie Parker, but the Black Panthers. Look at the white radicals around Berkeley and UCLA. Many of them are simply playing Black Panther, with their scowling looks, clenched fist salute, obscene language, hair in a fuzzy mop, the Afro print shirts. One group calls itself the White Panthers. The radicals among the Sansei (third generation Japanese are Sansei; the immigrants are known as Issei; the second generation as Nisei) are typically from families of merchants, executives and professional men. Like white youth of the same social class the radical or SDS-type Sansei are verbally gifted, with a tremendous sense of the importance of their opinions and even more of their moral judgements. They have no questions about racism or Vietnam, only answers. They are so fully assimilated into white culture that they do exactly what white youths of the same social class do — they also play Black Panther.

IN ONE RESPECT the yellow Panthers have an advantage over the White Panthers. Instead of simply protesting white racism they claim to be a victim of it. This turns out to be a little difficult to do. Japanese Americans are in college in greater numbers relative of their population than any other ethnic group. In college they get most of the prizes and scholarships. On graduation they are eagerly sought by employers.

Not being able to show that they themselves are victims of white racism, they work themselves into a rage about the 1942 relocation. If you try to tell them that it all happened long ago, they glower at you and insist that it's likely to happen again any minute.

What infuriates the radical Sansei most of all is his parents who, despite the raw injustice of the wartime relocation, lived through it patiently, fought with honor for their country in World War II, and came home to study and work hard and prosper — — so that their children could go to college. It humiliates them to think that their parents submitted to the relocation instead of, as they imagine the Black Panthers would have done, shooting it out with authorities.

THIS EMOTION accounts for the odd campaign of radical Sansei to compel Bill Hosokawa of the Denver Post to change the title of his history of Japanese in America from "The Quiet Americans", to something more militant-sounding. The book reveals the courageous and dignified way in which Japanese-Americans, calling on the finest moral resources of their background culture, accepted their impossible situation and kept their faith in America during the whole savage war between the land of their adoption and the land of their ancestors.

So little do the radical Sansei understand the Japanese cultural identity, which they claim they are asserting by their Black Panther behavior, that they are actually ashamed of their parents and grandparents! (Warning: I'm talking about radical Sansei, not all Sansei.)

The triumph of the Black Panthers is that they done again what Negroes have done so successfully before. They have established a life-style — a style of dress and speech and gesture and self-dramatization — for other Americans, including whites and Asians and Mexican-American Brown Berets, to emulate.

Pity, therefore, the little Oriental girl of the Asian-American Political Alliance at USLA or San Francisco State, looking in the mirror at her long and black but hopelessly straight hair, realizing sadly that it just can't be arranged Afro style.

Right on!

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

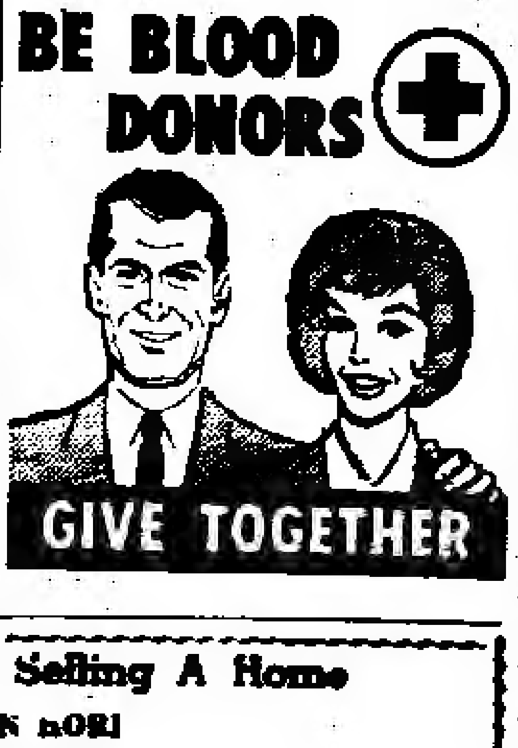
TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
... Davenport Rd. South of Bloor
SUNDAY SEPTEMBER 6, 1970, 11:30 A.M.
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 782-5287
English — Rev. Ken Matsugu, 444-5159
Sunday School from September 13th
A warm welcome to all.

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
... Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)

A Japanese Canadian Best Seller!
"SUKIYAKI"
Japanese Cookbook for Cosmopolitan Gourmets
By STELLA ITO
60 Favorite Recipes

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD



It is a good policy to ... Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
1 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

MEN'S SUITS
Made To Measure And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms and Fishing Licenses
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave., Toronto

Pollution . . .

(Cont. from Page One)

Justice Ministry's plan to institute a "crime of pollution."

Teizo Horikoshi, vice president of the Federation of Economic Organizations (Keidanren), said that there would be a stronger tendency among the industrial firms to conceal the causes of environmental pollution if such a step is taken.

What is necessary is to set up immediately a scientific research organization to combat pollution rather than to pursue the criminal responsibility of industrial plants for environmental pollution, he said.

He said that care should be taken to create conditions in which it would be easier for firms to make public their data on pollution.

Yellow Power, Baby!

(Continued from Page 1)

They toiled and they slaved in a racially prejudiced and oppressive society and overcame many barriers through great difficulty. I know that no Nisei would want to put their children through the same experience that they went through. So, we should not condemn other minorities to go through the same hardships. We shouldn't be people who like to see other people suffer, because we know how it is to go through great suffering. Yet, today, many Japanese-Americans like to see other people suffer. They totally agree with the so called "Establisment," and even pride themselves as being the friends of racist and exploiters. They cut themselves off from the reality of the situation that they themselves are a minority. In effect, they have become an effective propaganda tool for the social and economic oppression of other minority people. In this era of struggle for equality for all people, they side with the people who do not want equality. Sitting on an over-abundance of pride, and enjoying all compliments to the fullest, these people have themselves become the racist and exploiters who put them away or harrassed them during and after World War II. Working hard and taking a great deal of mental pain, these Japanese-Americans attained social and economic status almost equal to their oppressors. Now, they want to join together with the people who ruined their lives in the past, and together they want to ruin other people's lives today.

I hope that we Japanese-Americans do not become the tool of the racist, exploiting and oppressor class of people who run this country. We should be, at least in our hearts, in favor of all the socially and economically deprived people in America. We should back all legislation that seeks to help the impoverished people and be leading the fight against racism and exploitation. We deserve better than just becoming the wolves of the Establishment, because the Japanese-Americans suffered and triumphed over all restrictions that these people imposed upon us. We should instead be the leaders in the struggle against these people. The Japanese-Americans have already defeated the oppressor class of people once, and we will surely do it again. We are a great people, we are not wolves.

The New Canadian

Second class mail registration number 1880
A member of Canadian Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION $9.00 a year
$5.00 six months

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5065

Read Jessie L. Beattie's

STRENGTH FOR THE BRIDGE

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.50

479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

NOW AVAILABLE AT THE NEW CANADIAN

"JAPAN UNMASKED"

By Japan's Controversial
Ex-Ambassador To Argentina

ICHIRO KAWASAKI

$5.50 (Includes Postage) Cloth Bound

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 133, Ont.

CLASSIFIED

Help Wanted

BABYSITTING ... Live in ...

SEWING ... on sections ... duction lines ... ors. Apply ... (Toronto

HOME ... Pick up ... (Toronto).

EMPLOYMENT ... perience ... phone ... onto).

Use New Canadian Ads For Best Results

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.

Please find enclosed $.................... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.

NAME (MR. MRS. MISS) ....

ADDRESS ....

CITY .... ZONE NO. ....

PROVINCE ....

Women's Lib . . .

(Continued From Page 1)

office of a credit bank as a computer operator for six years by that time.

She quit the firm and took on examination for government service. She passed the test and applied for a job with the Foreign Ministry because she was good at speaking English.

But she was offered a job at a prison in the suburbs of Tokyo. Altough disappointed, she was thinking of taking the offer to "break the deadlock," when her parents said, "No. The job is not for a woman."

She is now learning draftsmanship at Tokyo's Vocation Training Center.

"Now I want to work for a shipbuilding firm. I'd be happy if I can do the drawing job for a 500,000-ton tanker. Even if I draw bluprints of just the parts, I'd be very happy to see the tanker steaming in the ocean, the tanker I have helped build."

Even women now in higher and responsible posts sound defensive.

"To better our status, all of us women have to always have a sense of responsibility," says Ayuchi Takita, the 37-year-old director of public affairs at Japan Air Lines.

Kazuko Ishihara, 45, manager of the women and children's floor at Takashimaya Department Store, says, "You must be a professional with a sense of mission in mind– like men."

Keiko Higuchi of Cannon Camera Co. urges her sex to keep complaining loud about unfair practices at their offices and factories.

But in the eye of the average woman worker, these ladies are quit exceptional with diplomas from such elite institutes as Tokyo University.

In fact, many personnel officials admit that women are still just "young and cheap manpower" in most Japanese firms.

A personnel officer of a major bank headquartered in Tokyo says, "With an increasing number of girls going to college, girls fresh from high schools are getting worse in quality. I don't expect much out of them. How can you expect us to give them important jobs?"

And even for college-educated women, the prospect of landing

insist that this male-dominated society is still forcing women to give up hopes for a career and get married young.

A large trading firm in Tokyo has seen 205 women employees out of the total of 1,300 quit their jobs in the past year. The firm estimates about 70 percent of them abandoned their jobs for either marriage or childbirth.

Labor experts say that up to 20 percent of women employees resign from an average Japanese firm every year with at least half of them preparing for marriage.

And many travel agents speculate that one reason why so many young working women go abroad for sightseeing is that they just want to escape from their routine jobs.

(Shukan Asahi)

Kanefuji Sword Sold

LONDON. — A record price of $11,340 was paid at Christie's Auctioneers for a 14th century sword made by Kanefuji of Yamato who was a pupil of Japan's most famous swordsmaker Masamune by an American collector in Tokyo.

RES. 231-0863 BUS. 783-4...
11 Ivy Lea Cres. 3131 Bathurst St.

MRS. SATOKO SATO

All types of insurance

CROWN LIFE INSURANCE CO.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT

Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund

— O —

MITS TANOUYE

NATIONAL LIFE OF CANADA

10 St. Mary St. Toronto
923-0916 447-...

... dear to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery!

THE NEW CANADIAN

CLEARANCE SALE

1970 RCA Color T.V.
And Stereo Etc.

Tom's Television & Radio

2893 Lawrence Ave. E...
At Brimley Road, Scarb...
Phone 759-1583

Takara Jewellers

"EAR PIERCING"
By Appointment

Mon. — Friday 9—6, Sat. ...
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204, Phone ...